



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/C.12/1995/3
7 June 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА

Проект заключительных замечаний Комитета по экономическим,
социальным и культурным правам

РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Республики Корея по статьям 1-15 Пакта (E/1990/5/Add.19) на своих 3, 4 и 6-м заседаниях (E/C.12/1995/SR.3, 4 и 6), проведенных 2 и 3 мая 1995 года, и принял* следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет выразил свою признательность государству-участнику за его всеобъемлющий доклад, подготовленный в значительной степени в соответствии с руководящими принципами Комитета, и за подробные ответы в письменном виде на перечень вопросов,

* На своем 27-м заседании (двенадцатая сессия), проведенном 18 мая 1995 года.

представленный ему перед сессией. Следует также поблагодарить государство-участник за направление большой делегации высокого уровня в целях обсуждения доклада и за ее полезный диалог с Комитетом. Однако следует отметить, что в докладе, хотя и всеобъемлющем по форме, была представлена информация, которая по содержанию по многим направлениям носит чрезмерно общий характер. Соответственно, можно приветствовать предложение правительства предоставить дополнительные и точные ответы в письменном виде на поставленные вопросы. Комитет выражает признательность правительству Республики Корея за оперативное представление этих ответов 5 мая 1995 года.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет с удовлетворением отмечает, что в Республике Корея за последние 30 лет имел место значительный и быстрый экономический рост и что достигнутый существенный материальный прогресс заложил основы для ускоренного развития экономических, социальных и культурных прав. Комитет далее отмечает первые шаги, направленные на развитие системы социального обеспечения, подобающей такой стране, как Корея, на ее этапе развития. О дальнейших позитивных сдвигах в корейском обществе свидетельствуют фактическая ликвидация неграмотности среди всех секторов общества, за исключением престарелых, рост средней продолжительности жизни и усилия по увеличению национального жилищного фонда.

4. Комитет принимает к сведению недавние попытки законодательным путем улучшить положение женщин, являющихся жертвами насилия в семье, и юридически закрепить право женщин на наследование.

5. Отрадными событиями стали также недавнее создание координационных центров по правам человека в крупных министерствах и внедрение системы государственных юрисконсультов в целях предоставления правовой помощи.

С. Факторы и трудности, препятствующие применению Пакта

6. Комитет признает, что Корея переживает переходный период в экономической, социальной и политической областях. Развитие в каждой из этих областей происходит неравномерно. Усилия и достижения на пути исключительно быстрого экономического роста не подкрепляются должным уровнем защиты экономических, социальных и культурных прав. Признается также, что страна только недавно перешла от длительного периода военного правления к системе демократического правления и что перед ней стоят трудные задачи трансформирования в ходе создания гражданского общества, в особенности с учетом глубоко укоренившихся социальных предрассудков. И наконец, проблемы, проистекающие от политического разделения Корейского полуострова, продолжают утверждать всепроникающий менталитет "осажденной крепости", возникающий из ощущения угрозы национальной безопасности.

D. Основные вопросы, вызывающие беспокойство

7. Комитет обеспокоен тем статусом, который придает Пакту национальное законодательство. Хотя представители Республики Кореи и утверждают, что все внутреннее законодательство согласуется с положениями Пакта, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с отсутствием механизма, позволяющего производить проверку соответствия внутреннего законодательства положениям Пакта.

8. Комитет считает, что ограничения в отношении права создавать профессиональные союзы несовместимы с обязательствами, взятыми на себя Республикой Кореей в соответствии со статьей 8 Пакта. Не имеется никаких видимых оснований для запрещения создания профсоюзов такими группами, как преподаватели, в особенности когда это запрещение не распространяется на другие группы, включая рабочих оборонной промышленности. Аналогичным образом нормы, касающиеся права на забастовку, носят чрезмерно ограничительный характер и, по всей видимости, предоставляют властям почти полную свободу определять законность отдельных забастовок. Признавая культурные традиции Республики Кореи, в том числе то глубокое уважение, которым пользуются преподаватели, Комитет вместе с тем делает вывод о совершенной недопустимости того, чтобы это служило основой для оправдания чрезмерного ограничения свободы важных секторов корейского общества пользоваться основным правом принадлежать к профессиональным союзам по своему выбору.

9. Комитет также глубоко обеспокоен сообщениями об увольнениях участников забастовок и о нападениях полиции на членов профсоюзов, занимающихся мирной деятельностью.

10. Несмотря на провозглашенную политику правительства и широкий диапазон специальных программ, очевидно, что положение женщин в корейском обществе является крайне неудовлетворительным. Во всех сферах жизни они страдают от дискриминационной практики, обусловленной множеством факторов, включая давние культурные предрассудки. О подчиненном положении женщин в домашней сфере свидетельствует очень высокий уровень насилия против них в семье, что отражено в докладе правительства. Отмечается также действие таких отживших норм, как отсутствие у женщины права передавать в некоторых случаях свое гражданство своему ребенку. В сфере образования вызывает беспокойство слишком большая доля мужчин по сравнению с долей женщин в средних и высших учебных заведениях. В этом отношении Комитет отмечает, что отсутствие доступа к среднему и высшему образованию и высокая его стоимость способствуют низкому уровню участия женщин.

11. Особая озабоченность выражается по поводу разницы в заработной плате мужчин и женщин и в связи с другой дискриминационной практикой на производстве, включая, по-видимому, частые случаи дискриминации по признаку пола при найме на работу. Выражается озабоченность в связи с тем, что правительство не подкрепляет практическими мерами свою собственную политику и законодательство в этой области.

12. Комитет высказывает озабоченность в связи с тем, что в Корее относительно высоко число несчастных случаев на производстве и что стране не удается должным образом решать эту проблему. Особое беспокойство вызывает то, что различные нормы, регулирующие производственную деятельность, не применяются к предприятиям, использующим труд менее десяти рабочих. Вызывает также сожаление неприменение норм, регулирующих минимальную заработную плату, к штату этих предприятий, и Комитет приветствует провозглашенное правительством намерение рассмотреть эту ситуацию. Вызывают озабоченность условия работы трудящихся, не имеющих корейского гражданства, и обращение с ними, а информация, представленная Комитету правительством, не раскрывает в достаточной степени, какие правовые меры принимаются для защиты таких трудящихся.

13. Комитет обеспокоен некоторыми особенностями корейской системы образования. Бесплатно предоставляется только начальное образование. Однако, учитывая мощь корейской экономики, было бы, по-видимому, целесообразно расширить принцип бесплатности на среднее и высшее образование. Комитет отмечает также, что представитель правительства устно признал наличие серьезной проблемы в обеспечении мест для учащихся в системе высшего образования, в результате чего при конкурсном отборе предъявляются чрезвычайно жесткие требования. Одним из следствий такой ситуации может быть повышение частными учебными заведениями платы за обучение, что сделает их недостижимыми для детей, родители которых относятся к малоимущим слоям.

14. Комитет выражает обеспокоенность по поводу сложившейся в Корее ситуации в сфере жилья и полагает, что не получил в этой связи достаточной информации, и в частности информации о неадекватном жилье, количестве бездомных и принудительных выселениях. Комитет отмечает, что, согласно международным неправительственным источникам, по случаю Олимпийских игр из Сеула было выселено 720 000 человек, при этом не имеется никаких сведений об их дальнейшей судьбе; с февраля 1992 года выселению были подвергнуты 16 000 человек; и, наконец, согласно национальным неправительственным источникам, в 1994 году имели место 4 000 случаев выселения. Несмотря на озабоченность Комитета, ему не были представлены ответы на эти вопросы, равно как и более общая информация по проблемам, касающимся права на жилище.

15. По мнению Комитета, правительство, учитывая имеющиеся у него экономические ресурсы, неадекватно обеспечивает удовлетворение экономических, социальных и культурных прав членов общества, находящихся в наиболее неблагоприятном положении. К категории лиц, которые нуждаются в большем внимании и повышенной заботе, относятся лица, живущие в условиях крайней нищеты, бездомные и в особенности лица, страдающие тяжелыми физическими и психическими заболеваниями.

Е. ПРЕДЛОЖЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

16. Комитет обращает внимание на обязательство Республики Корея обеспечить верховенство Пакта над национальным законодательством, которое уже действует или может быть принято в будущем, в области экономических, социальных и культурных прав. Комитет рекомендует изучить все законы, с тем чтобы обеспечить их соответствие положениям Пакта. Он также рекомендует расширить образовательные программы, с тем чтобы повысить информированность всего общества в отношении положений Пакта и обеспечить его применение в судебном процессе, а также его соблюдение правоохрнительными органами.

17. Комитет рекомендует правительству незамедлительно внести поправки в свои законы и нормы, касающиеся свободы создавать профессиональные союзы и права на забастовку, с тем чтобы привести их в соответствие с Пактом и другими применимыми международными нормами, и, в частности, принять меры, наделяющие преподавателей, гражданских служащих и другие категории работников правом создавать профсоюзы и правом на забастовку.

18. Признавая ценность существующих правительственных программ, Комитет все же настоятельно рекомендует уделить приоритетное внимание повышению роли женщин в обществе. В целях борьбы с дискриминацией в отношении женщин настоятельно рекомендуется выделить ресурсы на осуществление ряда инициатив, в частности в таких областях, как образование подростков и взрослых, расширение возможностей трудоустройства, правовая реформа и отправление правосудия. Рекомендуется также внедрение программ действий, направленных на улучшение положения женщин в корейском обществе.

19. Комитет рекомендует Республике Корея распространить нормы о безопасности на производстве и о минимальной заработной плате на предприятиях с персоналом менее 10 рабочих. Все улучшения в области условий труда должны распространяться в равной степени на граждан и трудящихся, не имеющих корейского гражданства, при этом надлежит искоренить существующую дискриминационную практику в отношении тех трудящихся, которые не являются гражданами Кореи и в настоящее время заняты в производстве.

20. Комитет рекомендует принять надлежащие меры по обеспечению более эффективного осуществления права на жилище и, в частности, избегать практики выселения без последующего предоставления жилья в соответствии с принятым Комитетом Общим замечанием № 4. Комитет хотел бы получить дополнительную информацию о применении статьи 11 в Кореи и, в частности, о праве на жилище.

21. Комитет также рекомендует незамедлительно уделить внимание проблемам в области образования, включая расширение доступа к системе среднего и высшего образования со стороны наиболее уязвимых и обездоленных групп, в особенности женщин, и необходимость увеличения числа учащихся в высших учебных заведениях. Комитет рекомендует уделять более пристальное внимание образованию в области прав человека на всех уровнях системы школьного обучения.

22. Признавая, что Корея внедряет элементы системы социального обеспечения, Комитет вместе с тем настойчиво призывает правительство способствовать ее быстрому расширению, с тем чтобы удовлетворить потребности групп общества, находящихся в наиболее неблагоприятном положении, включая иностранных рабочих. Особое внимание следует уделить лицам, живущим в условиях крайней нищеты, бездомным и лицам, страдающим тяжелыми психическими и физическими заболеваниями.
